United Nations S/2010/419

Security Council

Distr.: General
20 August 2010

Original: English

Letter dated 3 August 2010 from the Permanent Representative of the Democratic People's Republic of Korea to the United Nations addressed to the President of the Security Council

I have the honour to transmit herewith a letter dated 1 August 2010 from Major General Pak Rim Su, representative of the Panmunjom Mission of the Korean People's Army, addressed to the President of the Security Council of the United Nations (see annex).

I should be grateful if you would have the present letter and its annex circulated as a document of the Security Council.

(*Signed*) **Sin** Son Ho
Ambassador
Permanent Representative

10-49176 (E) 260810

Please recycle

Annex to the letter dated 3 August 2010 from the Permanent Representative of the Democratic People's Republic of Korea to the United Nations addressed to the President of the Security Council

Letter dated 1 August 2010 from Major General Pak Rim Su, representative of the Panmunjom Mission of the Korean People's Army, addressed to the President of the Security Council of the United Nations

I have the honour to write to you with regard to the touch-and-go situation of nuclear war being created on the Korean peninsula due to the reckless confrontational manoeuvres against the Democratic People's Republic of Korea by the United States and the south Korean bellicose forces under the pretext of the incident of the *Cheonan* sinking.

The presidential statement of the Security Council of the United Nations issued on 9 July 2010 expressed its regret at the occurrence of the incident of the *Cheonan* and called for the settlement of issues through dialogue and negotiation while stressing the importance of maintaining peace and stability on the Korean peninsula and in north-eastern Asia.

Having respected the presidential statement, the Panmunjom Mission of the Korean People's Army is having discussions with the United States forces side, the real entity of the "United Nations Command" in south Korea, on the issue of dispatching the inspection group of the National Defence Commission of the Democratic People's Republic of Korea in order to probe the truth of the incident of the *Cheonan* in a fair way.

In fact the incident of the *Cheonan* was an issue to be thoroughly discussed and settled between the north and the south of Korea. However, with a view to verifying the truth since the south Korean authorities have desperately denied the field investigation by the inspection group of the National Defence Commission, we could not but take the inevitable measure of contacting the United States forces side, which holds the prerogative command over the south Korean military and has been eagerly involved in this incident from the very beginning.

Nevertheless, the United States forces side has persistently objected to our demand of dispatching the inspection group of the National Defence Commission and unilaterally submitted to the Security Council the "special report" of the "United Nations Command" which entirely represents the fabricated position of the south Korean authorities.

As made public to the world, the so-called result of the "joint investigation" which linked the sinking of the *Cheonan* with the Democratic People's Republic of Korea is nothing more than a fabrication and plot cooked up by the United States and the south Korean authorities with falsehood that has been brought to light.

This can be explained by all the materials presented by the United States and the south Korean authorities as the "conclusive evidence".

Therefore there exist persistent doubts in south Korea as well as in the United States over the "joint investigation result" that had been announced by the United

States and the south Korean authorities. Such doubts are ever more increasing since Russia dispatched its investigation team to the site of the incident.

The United States forces side tries to excuse itself saying that the "special report" of the "United Nations Command", the replica of the investigation result of the south Korean authorities which only increases doubts and incredibility, had been submitted to its higher organ and that the "special report" might have been known to the Security Council of the United Nations through the Department of Defense. However, the submission of the "special report" to the Security Council itself constitutes a mockery of world justice and truth and a shameless act which debases the United Nations.

Our proposal to dispatch the inspection group of the National Defence Commission is intended to investigate on the spot and make judgement on who is really responsible for the incident of the *Cheonan* which drove the situation of the Korean peninsula to the brink of war, thus defending peace and stability in the region.

Therefore the only way to ease the tension in the Korean peninsula and in north-eastern Asia prompted by the incident of the *Cheonan* is to realize the field investigation by the inspection group of the National Defence Commission.

The Security Council may have proper judgement on the incident once the investigation result of the inspection group of the National Defence Commission is released.

The incident of *Cheonan* is a matter that should surely be resolved between the north and the south of Korea in accordance with the presidential statement of the Security Council of the United Nations.

(*Signed*) Pak Rim Su
Representative of the Panmunjom Mission
of the Korean People's Army

United Nations A/64/885–S/2010/420

General Assembly
Security Council

Distr.: General
4 August 2010

Original: English

General Assembly
Sixty-fourth session
Agenda items 14 and 18

Security Council
Sixty-fifth year

Protracted conflicts in the GUAM area and their implications for international peace, security and development

The situation in the occupied territories of Azerbaijan

Letter dated 3 August 2010 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General

Upon instructions from my Government, I have the honour to draw your attention to ongoing violations of the ceasefire by the military forces of the Republic of Armenia recorded for the month of July 2010 (see annex).

I should be grateful if you would have the present letter and its annex circulated as a document of the General Assembly, under agenda items 14 and 18, and of the Security Council.

(*Signed*) Tofig **Musayev**
Chargé d'affaires a.i.

10-47583 (E) 060810

Please recycle

Annex to the letter dated 3 August 2010 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General

Violation of the ceasefire by the military forces of the Republic of Armenia[a] for the month of July 2010

Date	*Time*	*Direction*	*Fire point area*	*Weapons used*	*Casualties and damage*
1 July	08.15-08.35 20.45-20.55	Nine	Unknown heights, Khojavand region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	17.05-17.30		Tapgaragoyunlu village, Goranboy, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	19.00-19.05		Unknown heights, Jabrayil region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	23.25-23.50		Sarijali, Garagashli, Marzili and Yusifjanli villages, Agdam region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	23.25-23.45		Ashagi Veysalli village, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	23.25-23.40		Gapanli and Goyarkh villages, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
2 July	08.15-08.35 12.15-12.25	Three	Unknown heights, Khojavand region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	23.30-23.45		Sarijali and Yusifjanli villages, Agdam region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
4 July	10.00-10.30	Four	Sarijali village, Agdam region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	13.15-14.05 and 17.05-17.30		Tapgaragoyunlu village, Goranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	17.10-17.20 22.10-22.50		Gorgan and Ashagi Abdulrahmanli villages, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—

[a] Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or close to fire point areas.

Date	*Time*	*Direction*	*Fire point area*	*Weapons used*	*Casualties and damage*
5 July	06.30-06.50 20.45-21.05 22.45-23.00	Nine	Ashagi Abdurrahmanli and Gorgan villages, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
6 July	00.30-00.45		Ashagi Abdurrahmanli and Gorgan villages, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	00.45-01.10 12.30-12.35		Unknown heights, Khojavand region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	13.40-13.45		Unknown heights, Goy Gol region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	15.00-15.15		Gulustan and Tapgaragoyunlu villages, Goranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	17.50-18.30		Unknown heights, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
7 July	14.00-14.10, 14.45-15.00 21.50-22.30	Four	Horadiz village, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	18.05-18.40		Unknown heights, Goranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	18.30-18.35		Unknown heights, Goygol region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	18.30-18.35		Kangarli village, Agdam region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
8 July	03.30-03.35	Five	Gizil Oba and Seysulan villages, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	11.30-12.00 14.45-15.00		Tapgaragoyunlu village, Goranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	21.05-21.10		Unknown heights, Khojavand region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	21.40-21.55		Unknown heights, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—

Date	*Time*	*Direction*	*Fire point area*	*Weapons used*	*Casualties and damage*
9 July	10.30-10.50 12.35-12.55	Eight	Ashagi Abdulrahmanli and Gorgan villages, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	12.15-12.35 18.50-19.20		Unknown heights, Goranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	14.20-14.30 15.00-15.15		Unknown heights, Goygol region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	23.30-23.35		Kangarli, Sarijali, Javahirli and Tagibayli villages, Agdam region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
10 July	01.20-02.10	One	Gizil Oba village, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
11 July	17.00-17.20 21.00-21.05	Three	Chilaburt and Talish villages, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	17.30-17.35 20.00-21.15		Unknown heights, Goygol region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
12 July	06.00-06.15	Six	Unknown heights, Khojavand region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	07.40-07.55		Horadiz village, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	11.25-11.45 16.50-17.20		Gulustan village, Goranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	20.05-20.30 22.45-23.05		Unknown heights, Goygol region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	22.00-22.15		Unknown heights, Khojavand region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	22.00-22.15		Yusifjanli village, Agdam region, Azerbaijan	Fire and machine gun	—
13 July	02.00-02.55	Five	Gapanli and Goyarkh villages, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	03.10-03.35		Tagibayli village, Agdam region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—

Date	Time	Direction	Fire point area	Weapons used	Casualties and damage
	13.15-13.25 16.00-16.10		Unknown heights, Goygol region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	14.20-14.30		Unknown heights, Khojavand region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
14 July	12.40-13.10 14.10-14.55 18.30-18.50	Six	Gulustan village, Goranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	22.50-23.10		Goyarkh village, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
15 July	06.30-07.00 07.55-08.10		Ashagi Abdulrahmanli and Gorgan villages, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	16.30-16.40		Unknown heights, Goranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	23.00-23.35		Unknown heights, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
16 July	13.30-13.50	Three	Unknown heights, Khojavand region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	17.10-17.35 20.00-20.15		Gulustan village, Goranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	23.00-23.05		Unknown heights, Jabrayil region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
17 July	00.20-01.15	Three	Asagi Abdulrahmanli village, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	04.10-04.35		Gizil Oba and Goyarkh villages, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
19 July	02.10-02.20	Eight	Ashagi Abdulrahmanli village, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	04.10-04.25		Chilaburt village, Terter region, Azerbaijan's	Firearm and machine gun	—
	08.20-08.50		Unknown heights, Goranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—

Date	*Time*	*Direction*	*Fire point area*	*Weapons used*	*Casualties and damage*
	10.00-10.20 20.10-20.30		Talish and Goyarkh villages, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	20.30-20.35		Unknown heights, Jabrayil region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	20.05-20.15 23.45-23.55		Horadiz and Ashagi Abdulrahmanli villages, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
20 July	01.40-01.50	Seven	Sarijali village, Agdam region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	00.10-00.15 05.30-06.05		Horadiz and Ashagi Abdulrahmanli villages, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	06.50-07.15 12.45-12.50 18.25-18.50 22.40-22.55		Ashagi Abdulrahmanli village, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	07.30-07.35 22.00-22.30 and 23.50-00.20		Talish, Gizil Oba and Goyarkh villages, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
21 July	11.20-11.30 14.00-14.30 23.00-23.10	Four	Unknown heights, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	17.30-17.45		Unknown heights, Goranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	21.45-21.55		Chinarli village, Berd region, Armenia Goygol region	Firearm and machine gun	—
	23.45-23.55		Sarijali village, Agdam region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
22 July	15.10-15.25 19.45-20.00	Two	Gulustan village, Goranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	17.30-18.00		Unknown heights, Khojavand region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—

Date	*Time*	*Direction*	*Fire point area*	*Weapons used*	*Casualties and damage*
23 July	22.30-22.40	Four	Sarijali and Garagashli villages, Agdam region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	The Azerbaijani soldier, 19 years old, Suleyman Ismayilov was killed
	22.25-22.45 23.55-00.05		Horadiz and Ashagi Veyselli villages, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
24 July	01.00-01.05 02.40-02.55	One	Gizil Oba village, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
25 July	07.30-07.50	Three	Gorgan village, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	11.45-11.50		Unknown heights, Khojavend region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	16.00-16.05		Berkaber village, Ijevan region, Armenia	Firearm and machine gun	—
26 July	00.50-01.05 04.00-04.20	Six	Seysulan and Goyarkh villages, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	09.50-09.58		Bash Garvand village, Agdam region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	10.06-10.35		Unknown heights, Gadabay region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	12.25-12.30		Unknown heights, Khojavand region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	18.30-18.40 19.45-20.00		Gulustan village, Goranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	22.50-23.00		Paravakar village, Ijevan region, Armenia	Firearm and machine gun	—
27 July	05.10-06.15	One	Unknown heights, Khojavand region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
28 July	15.00-15.10	One	Voskepar village, Noyemberyan region, Armenia	Firearm and machine gun	—
29 July	16.45-17.05	Four	Gorgan village, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—

Date	*Time*	*Direction*	*Fire point area*	*Weapons used*	*Casualties and damage*
	23.15-23.40		Yusifjanli village, Agdam region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	23.30-23.40		Chayli and Gizil Oba villages, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
31 July	01.50-02.05 02.10-02.20	Five	Unknown heights, Fizuli region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	11.50-11.55		Shavarshan village, Noemberyan region, Armenia	Firearm and machine gun	—
	14.30-14.50 17.10-17.35.		Gulustan village, Geranboy region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	22.05-22.20		Seysulan village, Terter region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—
	22.45-23.05		Sarijali village, Agdam region, Azerbaijan	Firearm and machine gun	—

United Nations S/2010/421

Security Council

Distr.: General
4 August 2010

Original: English

Note verbale dated 4 August 2010 from the Permanent Mission of the Russian Federation to the United Nations addressed to the President of the Security Council

The Permanent Mission of the Russian Federation to the United Nations presents its compliments to the President of the Security Council and has the honour to transmit a press release of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation dated 29 July 2010 on the twelfth round of Geneva discussions on security and stability in Transcaucasia (see annex).

The Permanent Mission of the Russian Federation to the United Nations would be grateful if the present note verbale and its annex could be circulated as a document of the Security Council.

10-47548 (E) 050810 050810

Please recycle

Annex to the note verbale dated 4 August 2010 from the Permanent Mission of the Russian Federation to the United Nations addressed to the President of the Security Council

[Original: English and Russian]

Press release

Twelfth round of Geneva discussions on security and stability in Transcaucasia

29 July 2010

Within the framework of the international discussions on security and stability in Transcaucasia, the twelfth meeting was held in Geneva on 27 July. It was attended by delegations from the Republic of Abkhazia, Georgia, the Russian Federation, the United States and the Republic of South Ossetia, as well as by representatives of the European Union, the United Nations and the Organization for Security and Cooperation in Europe. Alexey Dvinyanin, Deputy Director of the fourth CIS Department of Russia's Ministry of Foreign Affairs, headed the Russian delegation.

The Group on Security exchanged views on the current situation on the borders of Abkhazia and South Ossetia with Georgia, discussed further the issue of the non-use of force in Transcaucasia, and considered possible directions for further work on measures to restore confidence in the region.

There was noted the desirability of continuing the activity of the incident prevention and response mechanisms in the area of the Georgian-Abkhaz and Georgian-South Ossetian borders on a regular basis, including the use of the established lines of operational communication. The delegations of Abkhazia, South Ossetia and Russia stressed the urgent need to achieve a document legally enshrining the principle of non-use of force by Georgia against Abkhazia and South Ossetia.

The meeting of the Humanitarian Group continued discussion on ways to resolve the problem of refugees and displaced persons. United Nations experts briefed its participants on the international standards in determining the basic principles to restore the property rights of these categories of citizens. The Russian side stressed the need for putting maximum priority on creating the proper conditions for the return of refugees to safe areas.

This latest round of Geneva discussions has again shown that Georgia's stance continues to be unconstructive and exhibits a stubborn reluctance to seek practical ways leading to the consolidation of peace and security in the region. In this context one should also view the draft submitted the other day by Georgia of a United Nations General Assembly resolution on the status of refugees and internally displaced persons in Abkhazia and South Ossetia. This demonstrative action of Tbilisi had an adverse effect on the meeting's atmosphere (primarily in the Humanitarian Group) and obviously does not contribute to the overall normalization of the situation in Transcaucasia.

The next meeting in Geneva is tentatively scheduled for 14 October 2010.